



天主教顯聖容堂通訊

Church of the Transfiguration Bulletin

Website: <http://www.transfigurationnyc.org>

Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm
Sunday: Mandarin 9:00 am
Cantonese 10:15 am
English 11:30 am
Mandarin 1:00 pm

Weekday Masses: Cantonese 8:00 am
English 12:10 pm

Holy Days: Cantonese 8:00 am
English 12:10 pm

Baptism: Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

Sundays: Confession begins at 8:15 am

Marriage Appointments:

Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

Parish Registration:

We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

Religious Instruction for Public School Children:

Sunday morning at 10:15 am

Religious Instruction for Adults:

By appointment, please contact (212)-349-6936

Transfiguration School:

(212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally
(212)-267-9289 Upper School

Chinese School: Saturdays & Sundays (917)-922-914
Ms. Beatrice Fung

Kindergarten School: (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

AA Meeting: Tuesday at 6:00 pm

主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)
主日: 上午九時(國語)
上午十時十五分(粵語)
上午十一時三十分(英語)
下午一時正(國語)

平日彌撒時間:

上午八時(粵語)
下午十二時十分(英語)

節日彌撒時間:

節日上午八時(粵語)
節日下午十二時十分(英語)

領洗時間:

嬰兒領洗請與神父預約時間

告解時間:

主日上午八時十五分開始

婚禮預約時間:

六個月前向神父預訂日期及
安排婚姻聖事

堂區教友註冊:

歡迎新教友來堂區辦事處登記

兒童要理教育:

星期日上午十時十五分

成人慕道要理講解:

請預約 (212)349-6936
(中文) 沈曼玲修女

顯聖容堂英文學校:

(212)962-5265 戴華理博士
(212)267-9289 4-8年班學校

中文學校:

星期六及星期日 馮慕蘭女士
(917)922-9140

幼稚園:

(212)431-8769 伍清雲女士

酗酒節制會:

星期二晚上六時正

Pastor: Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

Associates: Deacon Ambrose Man

Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.

Ms. Paulina Cheng

Mr. John Collis

主任司鐸: 盧樂民神父

助理: 文志深執事

沈曼玲修女

鄭鴻敏女士

歌樂思先生

Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212)962-5257

Address: 29 Mott Street, New York, NY 10013

E-Mail: TransParish@aol.com

天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街 29 號

電話: (212)962-5157 傳真: (212)962-5257

電郵: TransParish@aol.com

Church of the Transfiguration

4th Sunday in Ordinary Time

February 1, 2015

Announcement

1. February 2nd (Monday), the Church celebrates **the Presentation of Jesus in the Temple**. The celebrant will bless candles at each Mass. Those who wish please bring your own candles for future use at home.

2. The **Blessing of Throats** will take place on **Tuesday, February 3rd**, Saint Blaise Day and **Sunday, February 8th** after each Mass.

3. **The parish needs information from our Eucharistic Ministers**. Please request a form from Sr. Emmanuel and return the completed form to her on / or before Feb.15, 2015.

4. **Ashes** will be distributed after each Mass on **Ash Wednesday, February 18th** and **Sunday, March 1st**.

5. There is a **Dispensation** from the Lenten Fast on the evening of Ash Wednesday, Feb18 for those families celebrating the Lunar New Year the following day.

6. Lunar New Year Day

Thursday, February 19, 2015

Mass Schedule:

8:00 a.m. Cantonese

9:00 a.m. Mandarin

12:10 p.m. English

Flower Offering to Our Lady at 9:00 a.m. Mass.

7. **Family Blessing and Incense Offering to Ancestors** will be offered after each Mass on February 22nd, 2015, the 1st Sunday after the Lunar New Year Day.

8. **Way of the Cross** during Lent (**Starts Friday, February 20th**):

a) **Fridays** after the 8:00 am Mass in **Cantonese** and after the 12:10pm Mass in **English** in the Church.

b) **Sundays** after the 9:00 am Mass in the auditorium (Fuzhou Dialect).

Prayer Requests:

For the sick :

Flora Ho

Cai Yi Lu

Ng Siu Yan Ying

Millie Tsang

For the deceased:

Helen Levack

John Schmidt

Yok Ping Hung

King Chui Mar Lo

Financial Stewardship

Sunday Collection for last week:
\$ 1,874-

December 2014 Collection (Monthly) via ParishPay: \$ 9,755.38

Thank you for your support!

Society Activities

1. **Yan Oi Society Monthly Meeting** is this Sunday after the 9:00 am Mass in the auditorium.

2. **Our Lady's Society Monthly Meeting** is this Sunday at 11:30 am in Teacher's room.

3. **The Cantonese "Living Word" Group** will be showing a movie "**A World Without Thieves**" in the auditorium at 1:45 pm this Sunday. All are welcome.

4. **Yan Oi Society Lectors and Extraordinary Ministers of the Eucharist** meet next Sunday at 10:15 am at 105 Mosco Street.

5. **Hin Wah Society Monthly Meeting** is next Sunday beginning at 11:30 am in the auditorium.

6. **Rosary Society Monthly Meeting** is next Sunday at 2:15 pm in Church for Rosary and Benediction, All are welcome.

7. **"Parent & Me"** - meets next Sunday from 2 pm - 4 pm in the auditorium.

Lenten

Fast and Abstinence

During the season of Lent, the Church urges all the Faithful to reflect on the spirit of penance in their daily lives through performing acts of fast and abstinence.

Ash Wednesday and Good Friday are days of fast and abstinence. All **Fridays** are days of abstinence during the season of Lent.

Fasting - requires that only one full meal be taken per day. Two other smaller meals may be taken during the day to maintain physical strength, but these two meals together should not equal a full meal in quantity. Fasting obliges all those from the age of 18 to 59. Those not specifically obliged to fast are encouraged to join in the discipline of fasting to the extent that they are able.

Abstinence - prohibits individuals from eating meat on a particular day. Abstinence obliges all those who have reached the age of 14 and over. Those not specifically obliged to abstain from eating meat are encouraged to join in this discipline to the extent that they are able.



Gifts of Altar Bread & Wine

this week were donated by **Jiang Xiu Fang** who is requesting God's blessing.

紐約華埠顯聖容堂通訊

常年期第四主日

二零一五年二月一日

堂區報告

1 • 下星期一(2月2日) 教會慶祝獻耶穌於聖殿節。彌撒前會有祝聖蠟燭禮儀，為在家庭中有需要時點燃。教友們可手持自備的蠟燭來領受主祭的祝福。

2 • 下星期二(2月3日)及主日(2月8日)彌撒將會有祝福喉嚨儀式。

3 • 堂區正在收集擔任特派送聖體員的資料，請向沈修女索取表格，填妥後在2月15日前交還。多謝合作！

4 • 聖灰禮儀 - 2月18日(星期三)聖灰日及主日(3月1日)，每臺彌撒後會有聖灰禮儀。

5 • 2月18日(星期三)是聖灰日，同時亦是農曆新年除夕。那些慶祝農曆新年的教友或家庭當天可免守大、小齋。

6 • 農曆新年彌撒：

2015年2月19日，星期四(初一)

8:00 a.m. 廣東話

9:00 a.m. 國語

12:10 p.m. 英文

早上九時彌撒有獻花給聖母的禮儀。

7 • 按照農曆新年傳統，2月22日主日每臺彌撒後將有家庭祝福及獻香敬祖儀式。

8 • 四旬期苦路善功(由2月20日星期五開始)

a). 星期五上午8時彌撒後(廣東話)；下午12時15分彌撒後(英文)在聖堂拜苦路。

b). 星期日上午9時彌撒後(福州話)由仁愛會帶領，在禮堂拜苦路。
請教友們積極參與。

請為病患者祈禱：

Flora Ho

蔡義祿

吳邵仁英

曾美莉

請為亡者祈禱：

Helen Levack

John Schmidt

洪陳玉平

羅馬瓊翠

善會活動

1 • 仁愛會月會議本主日上午9:00彌撒後在禮堂舉行。

2 • 聖母團月會本主日上午11:30在教員室舉行。

3 • 生活聖言分享(粵語)本主日下午1:45在禮堂播放電影“天下無賊”，歡迎觀看。

4 • 仁愛會讀經、帶經、送聖體員下主日上午10:15在摩士高街105號舉行會議。

5 • 顯華會下主日上午11:30在禮堂舉行月會。

6 • 玫瑰會月會下主日下午2:15在聖堂內舉行。屆時將恭唸玫瑰經及有聖體降福禮儀，歡迎參加。

7 • “父母與我” - 下主日下午 2:00 - 4:00在禮堂舉行活動。

四旬期守大、小齋 - 教會要求眾教友在四旬期守齋，以日常生活反映出悔改與補贖的精神。

聖灰瞻日及救主受難日，應守大小齋；四旬期逢星期五應守小齋。

大齋 - 18至59歲的教友，在守大齋日只吃一頓飽餐，兩頓小餐(合共份量不超過一頓飽餐)。其他不受限制的教友，亦應盡量參與守大齋的行列。

小齋 - 凡滿14歲的教友，應守小齋。小齋是指禁食肉類。不受限制的教友，亦應盡量參與守小齋的行列。

託管財能

上週主日奉獻: \$ 1,874-
2014年12份自動轉帳奉獻:
\$ 9,755.38-

謝謝您的慷慨捐助!

歡迎加入堂區網上自動轉帳(ParishPay)奉獻。



本週 彌撒酒餅 由

蔣秀芳

為求恩而奉獻